

USB Flash DriveClé USBФлэш-накопитель USBUSB флеш жетегі

Operating Instructions/Mode d'emploi/Bedienungsanleitung/Manual de instrucciones/Istruzioni per l'uso/Manual de instruções/Gebruiksaanwijzing/Instrukcja obsługi/Návod k obsluze/Használati útmutató/Návod na obsluhu/Kullanma kılavuzu/Посібник з експлуатації/Инструкция по эксплуатации/Пайдалану нұсқаулығы/Οδηγίες λειτουργίας/Kasutusjuhend/Ekspluatācijas instrukcijas/Lietošanas instrukcijas/Bruksanvisning/Navodila za uporabo/Bruksanvisning/Betjeningsvejledning/Käyttöohjeet/Instrucțiuni de utilizare/Инструкции за експлоатация/Upute za rad/Uputstvo za upotrebu/Упатство за употреба

MICROVAULT™
© 2013 Sony Corporation Printed in Taiwan
Отпечатано в Тайване
Тайваньда басып шығарылған

USM-R Series

USM-V Series

USM-W Series

USM-R Séries

USM-V Séries

USM-W Séries

Operating Instructions can be downloaded from the website.
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

English Data storage media

WARNING
Keep away from children. If swallowed, promptly see a doctor.
To reduce fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.
To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.
For Customers in Europe
This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Inquiries related to product compliance based on European Union legislation shall be addressed to the authorized representative, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters, please refer to the addresses provided in the separate service or guarantee documents.
Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)
This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Basic Operation
Be careful when handling the device after extended periods of use as the surface may be hot.

If the device is not recognized by the computer or host device you are using, remove the device, shutdown or restart your computer or host device, and try plugging the device again.

Installing:
Plug the device into the USB port on your computer to play.
Disconnecting:
Please remove the device properly following the proper procedure depending on the OS. Otherwise, data may not be recorded correctly.
LED Indicator: (for USM-R Series customers)
During the data transfer is in progress, the indicator light is flashing. Please do not remove the device while flashing.
It is strongly recommended that you periodically back up the data written on the unit.
Sony Corporation assumes no liability for any damage or loss of data that may occur.
• Micro Vault is a trademark of Sony Corporation.

Français Support de stockage de données

AVERTISSEMENT
Tenir hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.
Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
Pour éviter toute électrocution, ne pas ouvrir le boîtier. Confier l'entretien à un technicien qualifié uniquement.
Pour les clients en Europe
Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans des documents « Service (SAV) » ou Garantie.
Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)
Ce symbole apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit soit mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.

Fonctionnement de base
Soyez prudent lorsque vous manipulez l'appareil après une utilisation ou un accès prolongé car la surface peut être chaude.
Si l'appareil n'est pas reconnu par l'ordinateur ou l'appareil hôte utilisé, retirez l'appareil, arrêtez ou redémarrez votre ordinateur ou appareil hôte et essayez de rebrancher l'appareil.
Installation :
Branchez le périphérique sur le port USB de votre ordinateur pour lire son contenu.
Déconnexion :
Retirez le périphérique selon la procédure appropriée selon votre système d'exploitation. Sinon, il est possible que les données ne soient pas enregistrées correctement.
Voyant à DEL : (pour les utilisateurs de la série USM-R)
Le témoin clignote pendant le transfert de données. Ne retirez pas le périphérique tant que le témoin clignote.
Il est fortement recommandé de sauvegarder régulièrement les données enregistrées sur l'appareil.
Sony Corporation décline toute responsabilité pour les dommages ou pertes de données éventuels.
• Micro Vault est une marque commerciale de Sony Corporation.

Deutsch Datenspeichermedium

ACHTUNG
Von Kindern fernhalten. Bei versehentlichem Verschlucken unverzüglich einen Arzt konsultieren.
Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht.
Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal.
Für Kunden in Europa
Dieses Produkt wurde von oder für Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan hergestellt.
Bei Fragen zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung der Europäischen Union kontaktieren Sie bitte den Bevollmächtigten Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in den Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.
Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)
Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.
Durch ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.
Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Grundfunktionen
Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät nach längerem Gebrauch oder Zugriff anfassen, denn die Oberfläche könnte heiß sein.

Wenn das Gerät nicht mit dem verwendeten Computer oder Host-Gerät erkannt wird, ziehen Sie das Gerät ab, schalten den Computer bzw. das Host-Gerät aus und wieder ein, und stecken Sie dann das Gerät erneut ein.

Anschließen:
Stecken Sie das Gerät für die Wiedergabe in den USB-Anschluss Ihres Computers.
Trennen der Verbindung:
Trennen Sie das Gerät wie für das jeweilige Betriebssystem vorgeschrieben ordnungsgemäß vom Computer.
Andernfalls werden Daten möglicherweise nicht korrekt aufgezeichnet.
LED-Anzeige: (für Kunden der USM-R-Serie)
Während der Datenübertragung blinkt die Anzeige. Trennen Sie das Gerät nicht vom Computer, solange die Anzeige blinkt.
Es empfiehlt sich dringend, die auf dem Gerät gespeicherten Daten regelmäßig zu sichern.
Die Sony Corporation übernimmt keine Haftung für beschädigte oder verloren gegangene Daten.
• Micro Vault ist ein Markenzeichen der Sony Corporation.

Español Medio de almacenamiento de datos

ADVERTENCIA
Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, acuda a un médico de inmediato.
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.
Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. Solicite servicio técnico únicamente a personal cualificado.
Para los clientes en Europ
Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. Las consultas relacionadas con la conformidad del producto basadas en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con el servicio o la garantía, por favor dirijase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.
Traitement de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)
Este símbolo en el equipo o en su empaque indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.
Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Operaciones básicas
Tenga cuidado a la hora de manipular el dispositivo después de largos periodos de uso o acceso, ya que la superficie puede estar caliente.
Si el ordenador o el dispositivo host que está utilizando no reconoce el dispositivo, retire éste, apague y reinicie su ordenador o dispositivo host, y pruebe volviendo a enchufar el dispositivo.
Instalación:
Conecte el dispositivo en el puerto USB del ordenador para realizar la reproducción.
Desconexión:
Retire el dispositivo de acuerdo con el procedimiento adecuado en función del sistema operativo. De lo contrario, es posible que los datos no se graben correctamente.
Indicador luminoso LED: (para los clientes de la serie USM-R)
El indicador luminoso parpadeará mientras la transferencia de datos está en progreso. No retire el dispositivo mientras parpadea.
Se recomienda especialmente realizar copias de seguridad de los datos escritos en la unidad periódicamente.
Sony Corporation no asume responsabilidad alguna sobre los daños o las pérdidas de los datos que puedan producirse.
• Micro Vault es una marca comercial de Sony Corporation.

Italiano Supporto per l'archiviazione di dati

AVVERTENZA
Tenere fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico.
Per ridurre il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
Onde evitare scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. Rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.
Per gli utenti in Europa
Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Eventuali richieste in merito alla conformità del prodotto in ambito della legislazione Europea, dovranno essere indirizzate al rappresentante autorizzato, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi informazione relativa al servizio o la garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi riportati separatamente sui documenti relativi all'assistenza o sui certificati di garanzia.
Traitement du dispositif électrique o électronique a fine vite (applicable en tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)
Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici.
Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.
In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia).

Operazioni di base
Prestare particolare attenzione nel maneggiare l'unità dopo periodi prolungati di utilizzo, in quanto la superficie potrebbe essersi surriscaldata.
Se l'unità non viene riconosciuta dal computer o dal dispositivo in uso, rimuovere l'unità, spegnere o riavviare il computer o il dispositivo, quindi provare a ricollegare l'unità.
Installazione:
Per avviare, collegare l'unità alla porta USB del computer.
Disconnessione:
Rimuovere correttamente l'unità seguendo la procedura appropriata in base al sistema operativo in uso.
Diversamente, è possibile che i dati non vengano registrati correttamente.
Indicatore LED: (per i clienti della serie USM-R)
Durante il trasferimento dei dati, l'indicatore lampeggia. Non rimuovere l'unità finché l'indicatore lampeggia.
Si consiglia di eseguire periodicamente copie di backup dei dati scritti sull'unità.
Sony Corporation non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni o perdite dei dati.
• Micro Vault è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.

Português Suporte de armazenamento de dados

AVISO
Mantenha longe do alcance das crianças. No caso de ser engolido, consulte imediatamente um médico.
Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha a unidade à chuva ou à humidade.
Para evitar choques elétricos, não abra a caixa. A assistência técnica só pode ser prestada por técnicos autorizados.
Para os clientes na Europa
Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão. As questões relativas à conformidade dos produtos com base na legislação da União Europeia devem ser dirigidas ao representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha. Para quaisquer assuntos de serviço ou garantia, consulte os endereços fornecidos nos documentos de serviço ou de garantia.
Traitement de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)
Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como residuo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Asegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Operação básica
Tenha cuidado quando manusear o dispositivo após longos períodos de utilização, uma vez que a superfície pode estar quente.
Se o dispositivo não for reconhecido pelo computador ou pelo dispositivo anfitrião que estiver a utilizar, retire o dispositivo, encerre ou reinicie o computador ou dispositivo anfitrião e tente ligar o dispositivo novamente.
Instalar:
Ligue o dispositivo à porta USB do computador para reproduzir.
Desligar:
Retire corretamente o dispositivo de acordo com os procedimentos adequados, dependendo do SO. Caso contrário, os dados podem não ser gravados corretamente.

Indicador LED: (para clientes da Série USM-R)
Durante a transferência de dados, o indicador luminoso pisca. Não retire o dispositivo enquanto o indicador luminoso pisca.
Essencial fazer periodicamente cópias de segurança dos dados gravados na unidade.
A Sony Corporation não se responsabiliza por quaisquer danos ou perdas de dados que possam ocorrer.
• Micro Vault é uma marca comercial da Sony Corporation.

Nederlands Gegevensopslagmedium

WAARSCHUWING
Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen. Gevaarpleeg onmiddellijk een arts als het apparaat wordt ingeslikt.
Om het gevaar van brand of elektrische schokken te verkleinen, mag het apparaat niet worden blootgesteld aan regen of vocht.
Open de behuizing niet. Dit kan elektrische schokken tot gevolg hebben. Laat het apparaat alleen nakijken door bevoegde servicetechnici.
Voor de klanten in Europa
Dit product werd geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit gebaseerd op EU-wetgeving kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor service- of garantieken verwijzen wij u door naar de adressen in de afzonderlijke service of garantie documenten.
Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingsystemen)
Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt gerecycled, helpt u mogelijk negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen.
Het recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recylen van dit product, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Basisbediening
Wees voorzichtig als u het apparaat vastpakt nadat dit langere tijd is gebruikt of gelezen, omdat het oppervlak heet kan zijn.

Als het apparaat niet wordt herkend door de computer of host-apparaatuur, moet u dit apparaat loskoppelen, uw computer of host-apparaatuur uitschakelen of opnieuw opstarten en dan dit apparaat opnieuw proberen aan te sluiten.

Installeren:
Steek het product in de USB-poort van de computer om af te spelen.
Verwijderen:
Verwijder het product correct volgens de procedure voor uw besturingsstelsysteem. Anders worden de gegevens niet goed opgenomen.
Lampje: (voor klanten van de USM-R-serie)
Wanneer de gegevens worden overgezet, knippert het lampje. Verwijder het product niet terwijl het lampje knippert.
Het wordt ten zeerste aanbevolen dat u regelmatig reservekopieën van de gegevens op het apparaat maakt.
Sony Corporation is niet aansprakelijk voor beschadiging of verlies van gegevens.
• Micro Vault is een handelsmerk van Sony Corporation.

Polski Nośniki danych

OSTRZEŻENIE
Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
W przypadku polknięcia urządzenia należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.
Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiać urządzenia na deszcz i chronić je przed wilgocią.
Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy otwierać obudowy.
Wszelkie naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany punkt serwisowy.
Dla Klientów w Europie
Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Zapytania dotyczące zgodności produktu z wymaganiami prawa Unii Europejskiej należy kierować do Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. W kwestiach dotyczących usług serwisowych lub gwarancji należy korzystać z adresów kontaktowych podanych w oddzielnych dokumentach dotyczących usług serwisowych lub gwarancji.
Nadzór nad dystrybucją na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej sprawuje Sony Europe Limited, The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey, KT13 0XW, United Kingdom
Pozbywanie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)
Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Podstawy użytkowania
Należy uważać, obsługując urządzenie po dłuższym okresie pracy, ponieważ jego powierzchnia może się nagrzewać.

Jeśli urządzenie nie jest rozpoznawane przez urządzenie komputera lub hosta, którego używasz, należy usunąć urządzenie, wyłączyć lub restartować komputer lub urządzenie hosta i ponownie spróbować podłączyć urządzenie.

Instalowanie:
Podłącz urządzenie do portu USB komputera, aby odtworzyć.
Odłączanie:
Usuń prawidłowo urządzenie, korzystając z odpowiedniej procedury w zależności od systemu operacyjnego. W przeciwnym wypadku dane mogą zostać zapisane nieprawidłowo.
Wskaźnik LED: (dla klientów serii USM-R)
Podczas przesyłania danych wskaźnik świetlny miga. Gdy wskaźnik miga, nie należy odłączać urządzenia.
Zdecydowanie zalecane jest okresowe tworzenie kopii zapasowej danych zapisanych na urządzeniu.
Firma Sony Corporation nie bierze odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenie lub utratę danych.
Nadzór nad dystrybucją na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej sprawuje Sony Poland, 00-876 Warszawa, ul. Ogrodowa 58
• Micro Vault jest znakiem towarowym firmy Sony Corporation.

Česky Datová úložná média

UPOZORNĚNÍ
Nenechávat v dosahu dětí. Při požití vyhledejte lékaře.
Nevystavte přístroj děti ani vlhkosti; omezte tak nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
Neotevřejte kryt přístroje. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Opravy svěřte výhradně kvalifikovanému servisnímu technikovi.
Pro zákazníky v Evropě
Tento výrobek byl vyroben buď přímo nebo v zastoupení společností Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonsko. Žádosti týkající se technických požadavků na výrobky danými směrniciemi Evropské unie je třeba adresovat na zplnomocněného zástupce, kterým je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, SRN. Pro záležitosti servisu a záručních podmínek se obraťte na adresu uvedené v servisních a záručních dokumentech.
Ověření neškodnosti (használati az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszerében)
Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek koupili.

Základní operace
Při manipulaci se zařízením buďte opatrní, pokud je používáte delší dobu, může být na povrchu horké.

Není-li zařízení rozpoznáno používaným počítačem či hostitelským zařízením, vypněte nebo restartujte počítač či hostitelské zařízení a zkusťe zapojit zařízení znovu.
Instalace:
Pro přehrávání zasuněte zařízení do portu USB na počítači.
Odpojení:
Vypněte zařízení správným způsobem v souladu s příslušným operačním systémem. Jinak by mohlo dojít k chyběmú záznamu dat.
Indikátor LED: (pro zákazníky USM-R Series)
Při přenosu dat bliká indikátor. Bliká-li indikátor, nevymínejte zařízení.
Důležité doporučení průběžné zálohování dat z tohoto zařízení.
Společnost Sony Corporation nenese žádnou zodpovědnost za případné škody či ztráty dat.
• Micro Vault je ochranná známka společnosti Sony Corporation.

Magyar Adathordozó

FIGYELMEZTETÉS
Tartsa távol a gyerekektől. Ha a gyerek lenyeli a készüléket, azonnal forduljon orvoshoz.
Tűz és áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának.
Az áramütés elkerülése érdekében ne nyissa ki a készülék házát. A készüléket kizárólag szakemberrel javíttassa.
Európai vásárlóink figyelmébe
Ez a termék a Sony Corporation (1-7-1 Konan Minato-ku Tokió, 108-0075 Japán), vagy megbízottja gyártotta. Az Európai Unió jogszabályai alapján a termékbiztonsággal kapcsolatban a Sony Deutschland GmbH (Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Németország) a jogosult képviselő. Kérjük, bármely szervizelési vagy garanciaival kapcsolatos ügyben, a különálló szerviz- vagy garanciaidokumentumokban megadott címekhez forduljon.
Felelősség váltéktromos és elektronikus készülékek hulladékként való elválogatása (Használati az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszerében)
Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladéok gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A felelősség vált termékek helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módjait. Az anyagok újrahasznosítása segít a természet erőforrás megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakelyhőn az illetékeshez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

A használat alapjai

Ha sokáig használja az adathordozót (sokáig ír rá vagy olvas róla), óvatosan fogja meg, mert felültehe felforrósodhat.
Ha az eszközt nem ismeri fel a felhasználó számítógép vagy állomás, távolítsa el az eszközt, kapcsolja ki vagy indítsa újra a számítógépet vagy állomást, és próbálja újraacsatlakoztatni az eszközt.
Üzeme helyezése:
Lejátszáshoz dugja be az eszközt a számítógép USB portjába.
Kapcsolat bontása:
Az eszközt a használati operációs rendszernek megfelelő eljárás szerint távolítsa el. Ha nem így tesz, előfordul hat, hogy az adatokat nem lehet megfelelően rögzíteni.
LED kijelző: (USM-R sorozat ügyfeleinek)
Amikor adatátvitel van folyamatban, villog a kijelző. Amikor villog a kijelző, ne húzza ki az eszközt.

Javasoljuk, hogy az eszközre írt adatokról rendszeresen készítsen biztonsági másolatot.
A Sony Corporation nem vállal felelősséget az esetleges adatvesztésért, adatkárosodásért.
• A Micro Vault a Sony Corporation védjegye.

Slovensky Média na ukladanie údajov

UPOZORNENIE
Udržajte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia ihneď vyhľadajte lekára.
Aby ste znížili riziko vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti.
Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neotvárajte skrinku zariadenia.
Opravy zverte iba kvalifikovanému pracovníkovi.
Pre zákazníkov v Európe
Tento výrobok je vyrobený priamo alebo v mene Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonsko. Otázky či výrobok vyhovuje požiadavkám podľa legislatívy Európskej únie treba adresovať na autorizovaného zástupcu Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. V akýchkoľvek servisných alebo záručných záležitostiach prosím kontaktujte adresu uvedenú v separátnych servisných alebo záručných dokumentoch.
Likvidácia starých elektrických a elektronických prístrojov (vzt'ahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu)
Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nesmie byť spracovávaný ako komunálny odpad. Musí sa odovzdať do príslušného zberu na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytnie miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

Základné operácie

Pri dlhšom používaní sa zariadenie zahrieva, preto s ním zaobchádzajte opatrne. Ak vám používaný počítač alebo hostiteľské zariadenie nerozpozná zariadenie, vyberte, počítajte alebo hostiteľské zariadenie vypnite alebo reštartujte, a pokúste sa o opätovné pripojenie zariadenia.

Instalácia:
Ak chcete prehrávať, pripojte zariadenie do portu USB na počítači.
Odpojenie:
Zariadenie správne odpojte, ak dodržíte správny postup v závislosti od operačného systému.
V oprácnom prípade sa údaje nemusia zaznamenať správne.
Indikátor LED: (pre používateľov série USM-R)
Keď prebieha prenos údajov, indikátor bliká. Počas blikania zariadenie neodpájajte.
Dôležité sa odporúča pravidelne zálohovať údaje zapisané na tomto zariadení.
Spoločnosť Sony nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek poškodenie či stratu údajov.
• Micro Vault je ochrannou známkou spoločnosti Sony Corporation.

Українська Носій для зберігання даних

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ
Тримайте подаль від дітей. У випадку проковтування негайно зверніться до лікаря.
Щоб знизити ризик займання або ураження електричним струмом, не піддавайте виріб впливу дощової води або вологоти.
Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом, не відкривайте корпус. Ремонтувати апарат дозволяють тільки кваліфікованому персоналу.
Утилізація старого електричного та електронного обладнання (застосовується в Європейському союзі та інших європейських країнах із системами роздільного збирання сміття)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова КМУ від 03.12.2008 № 1057)

Термін гарантії
2 роки

Срок експлуатації виробу: Залежить від гарантійного терміну.

Основні операції
Будьте обережні під час дій з цим пристроєм після його використання протягом тривалого часу, оскільки його поверхня може бути гарячою.
Якщо пристрій не розпізнається за допомогою комп'ютера або хост-устроївства, що використовується, вийміть пристрій, вимкніть або перезавантажте комп'ютер або хост-пристрій, а потім спробуйте під'єднати пристрій ще раз.
Встановлення:
Для програвання вставте цей пристрій в порт USB комп'ютера.
Від'єднання:
Від'єдняйте цей пристрій належним чином, виконавши належну процедуру в залежності від ОС. В іншому випадку дані можуть не бути записані правильно.
Індикатор LED: (для покупців серії USM-R)
Піа час виконання передачі даних цей індикатор буде мигати. Не від'єднуйте цей пристрій під час мигання індикатора.
Настійно рекомендується періодично виконувати резервне копіювання даних, записаних на цьому пристрої.
Sony Corporation не бере на себе відповідальності за будь-яке пошкодження або втрати даних, що може статися.
• Micro Vault є товарним знаком Sony Corporation.

Русский Носитель для хранения данных

ВНИМАНИЕ
Храните в месте, недоступном для детей. При попадании в пищеварительный тракт немедленно обращайтесь к врачу.
Для уменьшения опасности возгорания или поражения электрическим током не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.
Во избежание поражения электрическим током не открывайте корпус устройства.
Для ремонта обращайтесь только к квалифицированному специалисту.
Утилизация

Қазақстан Деректерді сақтау құралы

ЕСКЕРТУ
Балалардан аулақ ұстаңыз. Жұтып қойса, дереу дәрігер қаратыңыз. Өрт немесе тоқ соғу қаупін азайту үшін құрылғыны жаңбыр астында немесе ылғалдылығы жоғары ортада қалдырмаңыз. Тоқ соғуға жол бермеу үшін қорпусты ашпаңыз. Қызмет көрсетуді тек білікті мамандардың тапсырыңыз.

Қызмет мерзімі біткен электр және электрондық жабдықты запалсыз жою (бағытталма қалдықтарды бөлек жинау жүйелері жұмыс істейтін Еуроодақ және басқа еуропа елдерінде қолданылады) Құрылғыдағы немесе оның орамындағы бұл белгі бұл құрылғыны басқа тұрмыстық қалдықтармен бірге запалсыз жоюға болмайтынын білдіреді.

Кепілдік мерзімі
2 жыл

Бұйымды пайдалану мерзімі: Кепілдік мерзіміне негізделген.

Негізгі жұмысы

Ұзақ уақыт қолданғаннан кейін құрылғы абайлап ұстаңыз, себебі беттері қызып кетуі мүмкін.

Құрылғы қолданылып отырған компьютермен немесе түйіндік құрылғымен танылмаса, құрылғыны ажыратып, компьютері не түйіндік құрылғыны өшіріңіз немесе қайта іске қосыңыз, одан кейін құрылғыны қайтадан жалғаныз.

Орнату:

Ойнату үшін құрылғыны компьютердің USB портына қосыңыз.

Ажырату:

Анамдық жүйеге қарай тиісті процеларына орныды арқылы құрылғыны дұрыс ажыратыңыз. Өйтпесе, деректер дұрыс жазылмауы мүмкін.
LED көрсеткіші: (USM-R сериясының тұтынушылықы үшін)
Деректер тасымалды жүріп жатқан кезде көрсеткіш шам жымылқылады. Жымылқыптан тұрған кезде құрылғыны ажыратпаңыз.

Құрылғыға жазылған деректердің қосалқы көшірмесін мерзімді түрде жасап тұрыңыз.

Sony Corporation орын алуы мүмкін кез келген зақымға немесе деректердің жоғалуына жауапты болмайды.
• Micro Vault – Sony Corporation компаниясының сауда белгісі.

Дайындалушы:
Сони Корпорейшн
Мекен-жайы:
1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио 108-0075, Жапония
Келен одағы жеріндегі шетелден әкелуші
“Сони Электроникс” ЖАҚ, Ресей, 123103, Мәскеу, Карамышевский өтпе көшесі, 6
Сони Оперейтс С.А.
Представительство в Казахстане
050059 Алматы қаласы, Иванилов көшесі, 58 үй
Сипаттамасы
USM-R қатары
Сыртқы өлшемдері:
Шамамен 19,8 мм × 8,5 мм × 55 мм
Салмағы:
Шамамен 9 г
USM-W қатары
Сыртқы өлшемдері:
Шамамен 12,2 мм × 5,6 мм × 43 мм
Салмағы:
Шамамен 4 г
Өндірілген күнін орауышта табуға болады.

Ελληνικά Μέσο αποθήκευσης δεδομένων

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά. Στην περίπτωση κατάποσης, συμβουλευτείτε αμέσως ένα γιατρό.

Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία.

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην ανοίγετε το θάλαμο της συσκευής.

Παραπέμψτε όλες τις επισκευές μόνο σε αρμόδιο προσωπικό.

Για Πάκετες στην Ευρώπη
Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί από ή για λογαριασμό της Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Ιαπωνία. Ερωτήσεις σχετικά με την συμμόρφωση του προϊόντος ως προς τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να απευθύνονται στον εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Γερμανία. Για οποιοδήποτε θέμα υποστήριξης ή εγγύησης του προϊόντος, παρακαλώ ανατρέξτε στις διευθύνσεις που παρέχονται στα ειδικά εγχειρίδια υποστήριξης ή εγγύησης.

Απορρίψτε παλαιών ηλεκτρικών & ηλεκτρονικών συσκευών (ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα αποκομιδής)

Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα. Αντιθέτα θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο αποκομιδής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Εξοφελίζοντας ότι το προϊόν αυτό απορρίπτεται σωστά, βοηθάτε στο να αποτραπούν όποιες αρνητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον που θα προέκυπταν από την μη κατάλληλη διαχείριση των αποβλήτων αυτού του προϊόντος. Η ανακύκλωση των υλικών βοηθά στην εξοικονόμηση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές της περιοχής σας, με την υπηρεσία διάθεσης των οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Βασική Λειτουργία

Να χειρίζεστε με προσοχή τη συσκευή, μετά από εκτεταμένο χρονικό διάστημα χρήσης ή πρόσβασης, καθώς η επιφάνεια μπρεί να είναι ζεστή.

Αν ο υπολογιστής ή η κεντρική συσκευή που χρησιμοποιείτε δεν αναγνωρίζει τη συσκευή, αφαιρέστε τη συσκευή, κλείστε ή επανεκκινήστε τον υπολογιστή ή την κεντρική συσκευή και δοκιμάστε να συνδέσετε πάλι τη συσκευή.

Εγκατάσταση:

Συνδέστε τη συσκευή στη θύρα USB του υπολογιστή σας για αναπαραγωγή.

Αποσύνδεση:

Αφαιρέστε τη συσκευή σωστά ακολουθώντας τις κατάλληλες διαδικασίες, ανάλογα με το λειτουργικό σύστημα. Σε αντίθετη περίπτωση, τα δεδομένα ενδέχεται να μην εγγραφούν σωστά.

Ένδειξη LED: (για πακέτες της Σειράς USM-R)

Όταν η μεταφορά δεδομένων βρίσκεται σε εξέλιξη, η ένδειξη αναβοσβήνει. Μην αφαιρέτε τη συσκευή όταν αναβοσβήνει.

Συνιστάται ιδιαίτερα να δημιουργείτε περιοδικά αντίγραφα ασφαλείας των δεδομένων που υπάρχουν στη μονάδα.

Η Sony Corporation δεν αναγνωρίζει καμία ευθύνη για ζημιά ή απώλεια δεδομένων.

• Το Micro Vault είναι εμπορικό σήμα της Sony Corporation.

Eesti Andmekandja

HOIATUS

Hoidke lastele kättesaamatus kohas. Allaneelamise korral pöörduge viivitamatult arsti poole.

Tulekahju- ja elektrilöögiohu vähendamiseks ärge hoidke seadet vihma või niiskuse käes.

Elektrilöögi vältimiseks ärge avage korpust. Hooldamiseks pöörduge ainult kvalifitseeritud töötajate poole.

Euroopa kasutajatele

See toode on valmistatud Sony Corporationi, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Jaapanis poolt või tema nime all. Teavet toote vastavusest Euroopa Liidu seadusandlikele aktidele saate volitatud esindajalt Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Saksamaal. Hoolduse ja teenuse garantiid korral pöörduge vastavates hoolduse või garantiid dokumentides märgitud aadressil.

Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kõrvaldamine (rakendatav Euroopa Liidus ja teistes jäätmete liigiti kogumise süsteemidega Euroopa riikides)

Taoline tähis tootel või selle pakendil nähtub, et toodet ei tohi visata olmeprügisse. Selle peab andma ümber töötlemiseks vastavasse elektriliste ja elektrooniliste seadmete kogumiskotta. Tagades toote õige utiliseerimise, aidat vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja elanike tervisele, mis võivad tekkida tootetäitemete väärja käitlemise tulemusel. Materjalide taaskasutamine aitab säästa loodusressursse. Üksikasjalikumad teavet selle toote ümber töötlemise kohta saad kohalikust omavalitsusest, kohalikest jäätmekäitluse teenidusest või kauplusest, kus toote ostsid.

Lietuviškai Duomenų saugojimo laikmena

[SPĖJIMAS

Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietose. Nurijus nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

Kad sumažintumėte uždegimo arba elektros smūgio pavojaus, saugokite įrenginį nuo lietaus ir drėgmės.

Kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus, neatidarykite spintelės. Techninę priežiūrą patikėkite tik kvalifikuotam personalui.

Klientams Europoje

Šio gaminio gamintojas yra Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonija, arba gaminytis yra pagamintas pagal Sony Corporation užsakymą. Nordkaimi sufinansuoti, kad gamintojas Europos Sąjungos teisės aktais, kreipkitės į įgaliotą atstovą Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Vokietija. Aptarnavimo ir garantinio aptarnavimo atvejų kreipkitės adresu, nurodytu atskirose aptarnavimo arba garantijos dokumentuose.

Atitarnavusių elektrinių ir elektroninių įrenginių utilizavimas (ši direktyva galioja tik Europos Sąjungos ir kitoms Europos šalims, kur yra taikoma rūšiuočių atliekų surinkimo sistema)

Šis ženklas ant gaminio arba ant jo įpakavimo nurodo, kad šio gaminio negalima utilizuoti kartu su buitiniemis atliekomis. Jį reikia pristatyti į atitinkamą surinkimo punktą, kur galima priduoti antriniam perdirimui numatytus elektrinius ir elektroninius įrenginius. Teisingai utilizuodami šį produktą padėsite išvengti potencialių neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonijų sveikatai, kurios galėtų būti dėl neteisingo atšilaivinio nuo šio gaminio.

Perdirbant medžiagas yra tausojami gamtos išteklių. Išsamensę informaciją dėl šio gaminio antrinio perdirimio jums gali pateikti miesto savivaldybė, atliekų tvarkymo tarnybos atstovas arba parduotuvėje, kurioje įsigijote gaminį.

Latviski Datu glabāšanas mediji

BRĪDINĀJUMS

Glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Norīšanas gadījumā nekavējoties vērsieties pie ārsta.

Lai samazinātu ugunsgrēka vai elektrošoka risku, nepakļaujiet ierīci lietus vai mitruma iedarbībai.

Lai izvairītos no elektrošoka, neatveriet korpusu. Apkopi drīkst veikt vienīgi kvalificēts personāls.

Klientiem Eiropā

Šī produkta ražotājs ir Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japānā, vai produkts ražots Sony Corporation uzdevumā.

Lai uzzinātu par produkta atbilstību, pamatojoties uz Eiropas Savienības likumdošanas aktiem, vērsieties pie autorizētā pārstāvja Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Vācijā. Apkopes un garantijas servisa gadījumā vērsieties adresē, kas norādīta atsevišķos apkopes vai garantijas dokumentos.

Atbrīvošanās no vecām elektriskām ar elektroniskām ierīcēm (piemērojama Eiropas Savienībā un citās Eiropas valstīs ar atkritumu atsevišķas savākšanas sistēmām)

Šis simbols uz produkta vai tā iesaiņojuma norāda, ka šo produktu nedrīkst izmet sadzīves atkritumos. To nepieciešams nodot attiecīgā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādei. Nodrošinot pareizu atbrīvošanos no šī produkta, palīdzēsiet novērst potenciālas negatīvas sekas videi un cilvēku veselībai, kas varētu rasties šī produkta nepareizas apsaimniekošanas rezultātā. Materiālu pārstrāde palīdzēs saglabāt dabas resursus. Lai iegūtu sīkāku informāciju par šī produkta pārstrādi, sadzīves atvietojo vietējo pašvaldību, vietējo sadzīves atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties šo produktu.

Svenska Datalagringsmedium

VARNING

Förvaras ötkomligt för barn. Vid förtäring kontakta genast en läkare.

Utsätt inte enheten för regn eller fukt eftersom det kan medföra risk för brand eller elstöt.

Öppna inte höljet för att undvika en elektrisk stöt. Låt endast kvalificerad personal utföra service.

För kunder i Europa

Denna produkt har tillverkats av eller på uppdrag av Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Frågor som rör produkternas överensstämmelse, grundar sig på Europeiska unionens lagstiftning skall ställas till den ansvariga representanten, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. För service och garantiärenden, vänligen se de adresser som finns i de separata service och garantihandlingarna.
Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingssystem)

Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophäntningsåtgärnt eller affären där du köpte varan.

Slovensko Shranjevalni medij

OPOZORILO

Varujte pred dosegom otrok. V primeru zaužitja takoj poiščite zdravniško pomoč. Da se izognete nevarnosti požara ali električnega udara, enote ne izpostavljajte dežju ali vlagi.

Da se izognete električnemu udaru, ne odpirajte ohišja. Servisiranje prepustite izključno usposobljenemu osebu.

Za stranke iz Evrope

Ta izdelek je bil izdelan s strani ali v imenu Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonska. Poizvedbe, povezane z skladnostjo izdelkov, ki temelji na zakonodaji Evropske unije, se nanaši na pooblaščenega zastopnika, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemčija. Za vse storitve ali garancijske zadeve pristojno, da se obrnete na naslove navedene v ločilih servisnih ali garancijskih dokumentih.

Odstranitev stare električne in elektronske opreme (veljavno v Evropski uniji in ostalih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov)

Ta simbol na izdelku ali na embalaži pomeni, naj se z izdelkom ne ravna enako kot z gospodinjiskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. S pravilno oddajo tega izdelka boste pomagali preprečiti negativne posledice za okolje in zdravje ljudi, do katerih bi prišlo v primeru neustreznega ravnanja ob odstranitvi tega izdelka. Recikliranje materiala bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov.

Podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka lahko dobite na upravni enoti, službi oddajanja gospodinjiskih odpadkov ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi električne oz. elektronske opreme.

Norsk Datalagringsmedie

ADVARSEL

Må holdes unna barn. Oppsøk lege umiddelbart ved svelging.

For å redusere brannfaren og faren for å få elektrisk støt, må du ikke utsette denne enheten for regn eller fuktighet.

For å unngå elektrisk støt, må kabinettet ikke åpnes. Service må bare utføres av kvalifisert personell.

For kunder i Europa.

Dette produktet er produsert av eller på vegne av Sony Corporation 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Henvendelser relatert til produkt samsvart basert på Europeisk Unions lovgivning skal adresseres til autorisert representant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. For service eller garanti saker, vennligst referer til adresse som nevnt i separat service eller garanti dokument.

Kassering av gamle elektriske og elektroniske apparater (gjelder i den Europeiske Unionen og andre europeiske land med separat innsamlingsystem)

Dette symbolet på produktet eller emballasjen indikerer at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. I stedet skal det leveres til spesiell innsamlingsstasjon for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for at dette produktet avhentes på korrekt måte, vil du være med på å forhindre mulige negative følger for miljøet og helse, som ellers kan forårsakes av feilaktig avfallshåndtering av dette produktet. Gjenvinning av disse materialene vil være med på å ta vare på våre naturressurser. For mer informasjon om gjenvinning av dette produktet, kan du kontakte lokale myndigheter, renovasjonsverket der du bor eller butikken der du kjøpte produktet.

Dansk Datalagringsmedie

ADVARSEL

Skal opbevares uden for børns rækkevidde. Opsøg straks en læge hvis den sluges. Enheden må ikke udsættes for regn eller fugt af hensyn til risiko for brand eller elektrisk stød.

For at undgå elektrisk stød skal du ikke åbne kabinettet. Overlad kun servicearbejde til kvalificeret personale.

Til kunder i Europa

Dette produkt er fremstillet af eller på vegne af Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Forespørgsler relateret til produkt overensstemmelse i henhold til EU lovgivning skal adresseres til den autoriserede repræsentant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. For service eller garanti henviser vi til de adresser, som fremgår af vedlagte service- eller garantidokumenter.

Håndtering af udtjente elektriske og elektroniske produkter (Gælder for den Europeiske Union og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer)

Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en genbrugsplads specielt indrettet til modtagelse og oparbejdning af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genindvinning af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. Yderligere information om genindvinningen af dette produkt kan fås hos kommunen, det lokale renovationsselskab eller butikken, hvor produktet blev købt.

Suomi Tiedontallennusväline

VAROITUS

Pidettävä poissa lasten ulottuvilta. Jos tuote joutuu nieluun, on hakeuduttava viipymättä lääkärin hoitoon.

Suojaa tuote sateelta ja kosteudelta tulipalo- ja sähköiskuvaaran pienentämiseksi.

Älä avaa koteloa välttääksesi sähköiskun. Vain valtuutettu henkilöstö saa suorittaa huoltotoimia.

Euroopassa oleville asiakkaille

Tämä tuote on valmistettu Sony Corporationin puolesta, Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japani. Tämän tuotteen Euroopan Unionin lainsäädännön vaatimustenmukaisuutta koskevat kyselyt tulee osoittaa valtuutetulle edustajalle, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Saksa. Huolto tai takuu asioita koskevat kyselyt pyydämme ystävällisesti osoittamaan takuu tai huolto dokumenteissa mainituille edustajille.

Käytöstä poistettujen sähkö- ja elektronikkalaitteiden hävittäminen (koskee Euroopan yhteisön ja muiden Euroopan maiden jätehuolto)

Tämä laitteeseen tai sen pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, että laitetta ei saa käsitellä kotitalousjätteidenä. Sen sijaan laite on toimitettava sähkö ja elektronikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräys- ja kierrätyspisteeseen. Varmistamalla, että tämä laite hävitetään asianmukaisesti, voit auttaa estämään mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja, jotka muuten voi aiheuttaa laitteiden epäasianmukaisista käsittelyistä. Materiaalien kierrätyks

säästää luonnonvaroja. Lisätietoja laitteen käsittelystä, talteenotosta ja kierrätyksestä on saatavilla paikallisilta ympäristöviranomaisilta, jätehuoltokeskuksesta tai liikkeestä, josta laite on ostettu.

Română Suport de stocare a datelor

AVERTIZARE

A nu se lăsa la îndemâna copiilor. În caz de înghițire, chemați fără întârziere un medic.

În vederea reducerii riscului de foc sau de electrocutare, nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.

Pentru a evita electrocutarea, nu desfaceți carcasa. Pentru reparații, adresați-vă numai personalului de service calificat.

Pentru clienții din Europa

Producătorul acestui aparat este: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia.

Întrebări legate de conformitatea aparatului cu legislația Uniunii Europene pot fi adresate: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice întrebări legate de service sau de garanție, vă rugăm să consultați documentele de garanție ce însoțesc aparatul.

Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Se aplică pentru țările membre ale Uniunii Europene și pentru alte țări europene cu sisteme de colectare separată)

Acest simbol aplicat pe produs sau pe ambalajul acestuia, indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca pe un deșeu menajer. El trebuie predat punctelor de reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este dezafectat în mod corect, veți ajuta la prevenirea posibiloilor consecințe negative asupra mediului și a sănătății umane, dacă produsul ar fi fost dezafectat în mod necorespunzător. Reciclarea materialelor va ajuta la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați primăria din orașul dumneavoastră, serviciul de salubritate local sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.

Български Носител за съхранение на данни

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Съхранявайте извън достъпа на деца. При поглъщане бързо потърсете лекарска помощ.

За да намалите опасността от пожар или токов удар, не излагайте устройството на дъжд или влага.

За да избегнете токов удар, не отваряйте корпуса. За сервизно обслужване се обръщайте само към квалифициран персонал.

За клиенти в Европа

Този продукт е произведен от или от името на Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Япония. Запитвания за съответствие на продуктите съгласно законодателството на Европейския съюз, следва да се отправят към Упълномощения представител Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Германия. За въпроси, свързани със сервиз и гаранция, моли използвайте адресите, посочени в придружаващите сервизни или гаранционни документи.

Третирание на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други Европейски страни със системи за разделяно събиране на отпадъци)

Този символ върху устройството или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхрани природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обрънете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.

Hrvatski Medij za pohranu podataka

Za kupce u Europi

Ovaj je proizvod proizveden od strane ili u ime Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Upiti koji se odnose na sukladnost proizvoda sa zakonodavstvom Europske unije trebaju se uputiti ovlaštenom zastupniku, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Njemačka. Za pitanja vezana uz popravak proizvoda ili jamstvene uvjete, obratite se na adrese navedene u zasebnim dokumentima o servisnoj podršci i jamstvenim uvjetima.

Zbrinjavanje starih električkih i elektroničkih uređaja (primjenjuje se u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sustavima zbrinjavanja)

Ova oznaka na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije zbrinjavati kao kućni otpad. On treba biti zbrinut na de za tu namjenu predviđenom mjestu za reciklažu električke ili elektroničke opreme.

Odlažući ovaj proizvod na za to predviđenom mjestu, pomažete i sprječavate moguće negativne utjecaje na okoliš i ljudsko zdravlje, koje može biti ugroženo neodgovarajućim zbrinjavanjem otpada odvij vrsta proizvoda. Reciklažom

materijala pomažete očuvanje prirodnih izvora. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo kontaktirajte vašu lokalnu gradsku upravu, vaše odlag